



# Saint-Antoine

*P'tite ville en campagne*

## **INFO SAINT-ANTOINE**

**OCTOBRE/OCTOBER 2019**

### **Village de Saint-Antoine**

4556, rue Principale Street, Suite 300  
Saint-Antoine, N.-B. E4V 1R3

Téléphone/ Telephone : (506) 525-4020

Télécopieur/ Fax : (506) 525-4027

Courriel/Email : [village@saint-antoine.ca](mailto:village@saint-antoine.ca)

Site Internet/ Website : [www.saint-antoine.ca](http://www.saint-antoine.ca)

### **Suivez-nous/ Follow us**



#### **Saviez-vous que...?**

La semaine de la Prévention des incendies se déroule du 6 au 12 octobre. Participer à la journée sécurité publique, le samedi 5 octobre, pour en apprendre davantage!

#### **Did you know...?**

The Fire Prevention Week is from October 6<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup>. Come check out our Public Safety Day on Saturday, October 5<sup>th</sup> to learn more!

# Activités et événements

## Journée sécurité publique

La journée sécurité publique aura lieu **le samedi 5 octobre de 10h à 13h** au Parc Gilbert-Léger. Il y aura divers ateliers, des démonstrations, une exposition de véhicules et d'équipements d'urgence ainsi que des jeux gonflables et un BBQ.

Activité familiale à ne pas manquer! Tout est complètement gratuit et vous courez la chance de remporter des prix en étant présent!

Votre sécurité est notre priorité!

## Session d'information avec la GRC

Une session d'information gratuite offerte par la GRC aura lieu **le jeudi 17 octobre à 19h30** au Centre communautaire de Saint-Antoine. La session d'information abordera les sujets suivant : la présence de la GRC dans la communauté, vos préoccupations et les initiatives en cours face à la prévention et la réduction de la criminalité à Saint-Antoine. Bienvenue à tous les citoyen(ne)s.

## Activité d'Halloween

**Le samedi 19 octobre à 11h**, Art Richard présentera son spectacle d'Halloween dans le cadre de son 20<sup>e</sup> anniversaire au Centre communautaire de Saint-Antoine. Les billets sont en vente au coût de 5\$/enfant (gratuit pour les accompagnateurs et bébés moins d'un an) au Village de Saint-Antoine. N'oubliez pas votre costume et vous repartirez avec des bonbons.

## Illumination de l'Arbre de l'espoir

La cérémonie de l'illumination de l'Arbre de l'espoir aura lieu **le jeudi 14 novembre de 18h30 à 20h** au Centre communautaire de Saint-Antoine. Venez écouter de la belle musique de Noël avec Hert LeBlanc. Des dons monétaires seront amassés pour la campagne de l'Arbre de l'Espoir et des aliments non périssables seront recueillis pour la banque alimentaire locale.

## Halloween 2019

Comme à chaque année, les enfants pourront faire la cueillette des bonbons **le jeudi 31 octobre de 18h à 20h** pour la fête de l'Halloween. Les pompiers volontaires seront sur place pour assurer la sécurité.

## Festival couleurs d'automne de Saint-Antoine

Le comité organisateur du Festival couleurs d'automne de Saint-Antoine désire remercier les bénévoles, les commanditaires ainsi que tous ceux et celles qui ont participé aux activités. Cette 19<sup>e</sup> édition a été un succès! Si vous désirez faire partie du comité organisateur pour la 20<sup>e</sup> édition, composez le 525-4020.

## Réservez la date : Vente d'artisanat et de pâtisseries

La 9<sup>e</sup> vente d'artisanat et de pâtisseries annuelle du Village de Saint-Antoine aura lieu **le samedi 16 novembre de 9h à 13h** au Centre communautaire de Saint-Antoine. Nous sommes toujours à la recherche de marchands. Si vous êtes intéressés, composez le 525-4020.

## Heures du conte d'automne

Les sessions d'heures du conte seront offertes **les mardis matins à 10h30 du 8 octobre au 12 novembre** à la Bibliothèque publique Omer-Léger. Cette activité de lecture animée incluant des comptines et un bricolage est offerte pour les jeunes de 3 à 5 ans. Composez le 525-4028 pour vous inscrire.

## La Mère l'oie

Souhaitez-vous connaître plus de comptines, de chansons et d'histoires pour vous amuser avec votre enfant? Inscrivez-vous au programme les **vendredis matins de 9h45 à 10h45 pour les 1 à 4 ans et de 11h à 11h45 pour les bébés (0 à 1 ans) à partir du 8 novembre au 20 décembre** à la Bibliothèque publique Omer-Léger. Le programme est gratuit et est offert en collaboration avec le service Parle-Moi. Composez le 525-4028 ou le 1-877-869-2040 pour vous inscrire.

## Conférence sur les testaments

Une conférence sur les testaments sera présentée par Maître Mélanie McGrath **le jeudi 10 octobre de 18h30 à 20h** à la Bibliothèque publique Omer-Léger. La conférence portera sur les testaments et successions, les procurations, l'homologation, la cohabitation et le transfert de propriétés.

## Entreprise en vedette

Saviez-vous qu'il y a une nouvelle entreprise de toilettage de chien à Saint-Antoine? « **Saint-Antoine Dog Grooming** » est apparu par Nadia Richard. Elle fait le toilettage de petits et gros chiens et même les chats! Elle prend le temps nécessaire et s'assure que chaque chien soit confortable et elle n'utilise pas de niche.

Adresse : 173, avenue de l'Église

Téléphone : (506) 524-2641

Lundi au vendredi : 8h30 à 20h30

## Activities and Events

### Public Safety Day

Public Safety Day will be held on **Saturday, October 5<sup>th</sup> from 10AM to 1PM** at the Gilbert-Léger Park. There will be offer various workshops, demonstrations, exhibit of emergency vehicles and equipment, bouncy castles and a BBQ for the public. Family-friendly activity not to be missed! Everything is completely free and you have the chance to win prizes by being present!  
Your security is our priority!

### Information Session with the RCMP

A free information session offered by the RCMP will take place on **Thursday, October 17<sup>th</sup> at 7:30PM** at the Saint-Antoine Community Centre. The information session will cover the following topics: community policing, your concerns and ongoing initiatives to prevent and reduce crime in Saint-Antoine. Welcome to all citizens.

### Halloween Activity

**On Saturday, October 19<sup>th</sup> at 11AM**, Art Richard will present his Halloween show as part of his 20<sup>th</sup> anniversary at the Saint-Antoine Community Centre. Tickets are 5 \$/kids (free for parents and babies under 1 year old) and are available at the Village of Saint-Antoine. Don't forget to bring your costume and you will leave with some candies.

### Tree Lighting Ceremony

The Tree Lighting Ceremony in Saint-Antoine will be held on **Thursday, November 14<sup>th</sup> at 6:30PM to 8PM** at the Saint-Antoine Community Centre. Come listen to some nice Christmas music with Hert LeBlanc. Donations will be accepted for the Tree of Hope campaign and non-perishable food items will be collected for the local food bank.

### Halloween 2019

Kids can trick or treat from **6PM to 8PM on Thursday, October 31<sup>st</sup>** for Halloween. As usual, the volunteer firemen will be ensuring safety.

### Saint-Antoine Fall Colors Festival

The organizing committee of the Saint-Antoine Fall Colors Festival wishes to thank all the volunteers, the sponsors and everyone who participated in the activities. This 19<sup>th</sup> edition was a success! If you would like to be a part of the organizing committee next year for the 20<sup>th</sup> edition, call 525-4020.

### Save the Date: Craft and Bake Sale

The Village of Saint-Antoine's 9<sup>th</sup> annual craft and bake sale will be held on **Saturday, November 16<sup>th</sup> from 9AM to 1PM** at the Saint-Antoine Community Centre. We are still looking for vendors. If you are interested, call 525-4020.

### Fall Storytimes

Storytimes (in French) will be offered **Tuesday mornings at 10:30AM from October 8<sup>th</sup> to November 12<sup>th</sup>** at the Omer-Léger Public Library. Storytime is an animated storytelling activity for kids from 3 to 5 years of age that includes sing-alongs and a craft. Call 525-4028 to register.

### Mother Goose Program (In French)

Would you like to know songs, sing-alongs and stories for playtime with your child? **Friday mornings from 9:45AM to 10:45AM for children ages of 1 to 4 years old and 11AM to 11:45AM for children 0 to 12 months starting November 8<sup>th</sup> to December 20<sup>th</sup>** at the Omer-Léger Public Library. This program is free and is offered in collaboration with the "Parle-Moi" service. Call 525-4028 or 1-877-869-2040 to register.

### Conference on Wills

A conference on wills will be presented (in French) by Melanie McGrath on **Thursday, October 10<sup>th</sup> from 6:30PM to 8PM** at the Omer-Léger Public Library. The conference will focus on wills and estates, powers of attorney, probate, cohabitation and transfer of ownership.

### Business Spotlight

Did you know that there is a new dog grooming business in Saint-Antoine? "**Saint-Antoine Dog Grooming**" is owned by Nadia Richard. She grooms big and small dogs and even cats! She takes the necessary time and makes sure that each dog feels comfortable and does not use kennels.

Address: 173, De l'Église Avenue

Phone: (506) 524-2641

Monday to Friday: 8:30AM to 8:30PM

## Information générale

### Réunion du conseil municipal

Il y aura une réunion publique le **mardi 29 octobre et 26 novembre à 19h30** à l'édifice municipal.  
Bienvenue aux citoyen(ne)s.

### Fermeture de l'édifice municipal

L'édifice municipal sera fermée le **lundi 14 octobre** pour la fête de l'Action de grâce et le **lundi 11 novembre** pour le jour du souvenir.

### Ramassage d'ordures ménagères

Le ramassage d'ordures ménagères aura lieu le **mardi 15 octobre** au lieu du lundi 14 octobre et le **mardi 12 novembre** au lieu du lundi 11 novembre.

### Éco-Dépôt Mobile

L'éco-dépôt mobile sera au Centre communautaire de Saint-Antoine le **samedi 30 novembre de 9h à 16h**. Les produits acceptés sont les électroménagers, les meubles, les petits outils à moteur, déchets de construction, les résidus domestiques dangereux, les pneus (limite de 8), les broussailles et branches, les cendres, le métal, etc. Pour plus d'information, appelez le (506) 743-1490.

### Collecte spéciale des ordures d'automne 2019

La collecte spéciale des ordures d'automne ainsi que la collecte régulière sera le **lundi 28 octobre**.

**DÉCHETS ACCEPTÉS** : Appareils ménagers, meubles, matelas, bois de bricolage, branches, broussailles, pneus sans jantes (maximum de 4), nettoyage de propriété, etc. **\*À l'exception des gros articles, les déchets doivent être placés dans des boîtes de cartons, sacs à ordures ou attachés en paquet ne dépassant pas 50 livres et/ou 4 pieds de long. DÉCHETS NON ACCEPTÉS :**

Les rebus de construction, les gros arbres, les automobiles, les motoneiges, les roches, le gravier, le sable, le fumier, les carcasses d'animaux, les déchets dangereux (ie : peinture, dissolvants, etc.) ne seront pas ramassés. **Veillez placer les ordures au bord de la rue pour 6h30 le matin, le lundi 28 octobre.**

### Rappels aux citoyen(ne)s

Pour toute urgence en dehors des heures du bureau, veuillez appeler le 525-4020 et suivez les instructions.

**AVIS** : Le public est par la présente avisé que d'après le paragraphe 3.1.1 de l'arrêté du plan rural no 2009 - 01 du Village de Saint-Antoine, qu'il est permis de garder un animal domestique dans un bâtiment accessoire ou dans une cour extérieure. Ceci exclus les animaux suivants : le bétail, les moutons, les chevaux, les cochons, la volaille, les abeilles et tous autres animaux gardés ordinairement sur une ferme, ni les animaux sauvages.

## General Information

### Municipal Council Meetings

There will be a public meeting on **Tuesday, October 29<sup>th</sup> and November 26<sup>th</sup> at 7:30PM** in the council's chamber. Welcome to all citizens.

### Municipal Office Closed

The municipal office will be closed on **Monday, October 14<sup>th</sup>** for Thanksgiving and **Monday, November 11<sup>th</sup>** for Remembrance Day.

### Garbage Pick-up

The garbage pick-up will be on **Tuesday, October 15<sup>th</sup>** instead of Monday, October 14<sup>th</sup> and on **Tuesday, November 12<sup>th</sup>** instead of Monday, November 11<sup>th</sup>.

### Mobile Eco-Depot

The Mobile Eco-Depot will be at the Saint-Antoine Community Centre on **Saturday, November 30<sup>th</sup>** from 9AM to 4PM. The accepted products are household appliances, furniture, small household machinery, construction waste, household hazardous waste, tires (limit of 8), brush and branches, ashes, metal, etc. For more information, call (506) 743-1490.

### Special Fall Garbage Collection 2018

The Special Fall Garbage Collection and the regular pick up will be on **Monday, October 28<sup>th</sup>**.

**ACCEPTED GARBAGE:** Household appliances, mattresses, furniture, branches tied in bundles, tires (maximum of 4 per households), and property cleaning such as bagged leaves, etc. **\*Except for big items, all waste should be in cardboard boxes, garbage bags or tied up in bundles and should not exceed 50lbs in weight and/or 4 feet in length.**

**NON ACCEPTED GARBAGE:** Construction waste, large trees, automobiles, snowmobiles, rocks, gravel, sand, manure, dead animals, hazardous waste (i.e. paints, solvents, etc.) will not be picked up.

**Please have items placed for pick-up at the curb for 6:30 am on Monday, October 28<sup>rd</sup>.**

### Reminders to all citizens

For emergencies outside of office hours, please call 525-4020 and follow the instructions.

**NOTICE:** The public is hereby notified that according to paragraph 3.1.1 of the by-law no. 2009-01 of the Village of Saint-Antoine, it is permitted to keep a domestic animal in an accessory building or in an outdoor courtyard. This excludes the following animals: cattle, sheep, horses, pigs, poultry, bees and any other animals kept ordinarily on a farm, nor wild animals.